

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных
коммуникаций

Кафедра английской и восточной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии и
социальных коммуникаций

О.С. Перетятая

« 12 » января 2025 г.

Приложение к рабочей программе учебной дисциплины

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации
обучающихся по дисциплине

Художественный дискурс XX-XXI веков (японский язык)

По направлению подготовки – 45.04.01 Филология

Программа магистратуры – Зарубежная филология. Английский язык и
второй иностранный язык (китайский/японский/арабский/турецкий)

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения – очная

Курс – 1, 2 курс (1-4 семестр)

Разработчики

доцент кафедры английской и
восточной филологии

Пантыкина Н.И.

преподаватель кафедры английской
и восточной филологии

Стельников О.С.

Заведующий кафедрой английской
и восточной филологии

А.А. Новикова

Протокол

от « 12 » января 2025 г. № 1

Луганск, 2025

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Область применения

Фонд оценочных средств (ФОС) – неотъемлемая часть рабочей программы дисциплины «Художественный дискурс XX-XXI веков (японский язык)» и предназначен для контроля и оценки образовательных достижений студентов, освоивших программу дисциплины.

1.2. Цели и задачи фонда оценочных средств

Цель ФОС – установить соответствие уровня подготовки обучающегося требованиям ФГОС ВО магистратура по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 980.

1.3. Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения основной образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций и индикаторов их достижения:

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения
Универсальные	
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Знает основные понятия истории, культурологии, закономерности и этапы развития духовной и материальной культуры народов мира, подходы к изучению культурных явлений, основные принципы межкультурного взаимодействия в зависимости от различных контекстов развития общества; многообразия культур и цивилизаций. УК-5.2. Определяет и применяет способы межкультурного взаимодействия в различных социокультурных ситуациях; применяет научную терминологию и основные научные категории гуманитарного знания. УК-5.3. Владеет навыками применения способов межкультурного взаимодействия в различных социокультурных ситуациях; навыками самостоятельного анализа и оценки социальных явлений.

1.4. Этапы формирования компетенций и средства оценивания уровня их сформированности

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
1 семестр		
Особенности японской литературы.	УК-5	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.
Довоенная японская литература.	УК-5	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.
Неоромантика. Разница между натуралистами и неоромантиками.	УК-5	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.
Творчество Дзюньитиро Танидзаки и Ясунари Кавабата.	УК-5	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.
Проза современной Японии.	УК-5	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.
Текущая аттестация	УК-5	Контрольная работа
Промежуточная аттестация	-	-
2 семестр		
Характеристики литературного процесса второй половины 20 века.	УК-5	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.
Литература Японии 50-х и 60-х гг.	УК-5	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.
Литература Японии после демилитаризации.	УК-5	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.
Литература послевоенного периода Японии.	УК-5	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.
Текущая аттестация	УК-5	Контрольная работа
Промежуточная аттестация	УК-5	Зачет
3 семестр		
Влияние театра на современную литературу Японии.	УК-5	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.
Современная поэзия в Японии.	УК-5	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.
Постмодернистские тенденции в литературе Японии.	УК-5	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.
Литература «третьих».	УК-5	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.
Текущая аттестация	УК-5	Контрольная работа

Промежуточная аттестация	УК-5	Зачет
4 семестр		
Группы современных японских писателей. CLAMP.	УК-5	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.
Феминистическая литература.	УК-5	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.
Манга как феномен современной японской литературы.	УК-5	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.
Японские писатели-эмигранты.	УК-5	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.
Текущая аттестация	УК-5	Контрольная работа
Промежуточная аттестация	УК-5	Экзамен

1.5. Описание показателей формирования компетенций

Код компетенции	Результаты сформированности
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	<p>Знает: национальные, конфессиональные и этнокультурные особенности и национальные традиции; основные принципы и нормы межкультурного взаимодействия</p> <p>Умеет: анализировать особенности межкультурного взаимодействия с учетом национальных, конфессиональных и этнокультурных особенностей и национальных традиций; формировать поликультурную среду для межкультурного взаимодействия при решении задач профессиональной деятельности;</p> <p>Владеет: приемами и средствами создания поликультурной среды для межкультурного взаимодействия в ходе решения задач профессиональной деятельности.</p>

1.6. Критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования

Вид учебной работы	Количество баллов	
	ОФО	ЗФО
1 семестр		
Устные ответы на практических занятиях (10 x 2)	20	-
Самостоятельная работа	40	-
Контрольная работа	40	-
Всего за 1 семестр:	100	-
2 семестр		
Устные ответы на практических занятиях (12 x 3)	36	-

Самостоятельная работа	8	-
Контрольная работа	30	-
Зачет	26	-
Всего за 2 семестр:	100	-
Всего за год	200	-
3 семестр		
Устные ответы на практических занятиях (12 х 3)	36	-
Самостоятельная работа	8	-
Контрольная работа	30	-
Зачет	26	-
Всего за 3 семестр:	100	-
4 семестр		
Устные ответы на практических занятиях (12 х 3)	36	-
Самостоятельная работа	8	-
Контрольная работа	30	-
Экзамен	26	-
Всего за 4 семестр:	100	-

Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90-100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	83-89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75-82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы	

		недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	63-74	D – удовлетворительно – теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки	
Удовлетворительно	50-62	E – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	21-49	FX – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы не сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	0-20	F – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	

2. КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

2.1. Оценочные средства текущего контроля

Модульный контроль

1 вариант	2 вариант
<ol style="list-style-type: none">1. Проанализируйте стиль и творчество одного из писателей 20 века.2. Традиционные музыкальные инструменты в японской литературе3. Охарактеризуйте японскую медицину.4. Что такое веб-новеллы?5. Японская алкогольная традиция в японской литературе	<ol style="list-style-type: none">1. Раскройте вопрос. Японская музыка и ее влияние на литературу.2. Японская система образования в японской литературе.3. Мобильные романы.4. Административно-политическое устройство Японии и его влияние на литературу5. Японские субкультуры в контексте литературы.
<p>3 вариант</p> <ol style="list-style-type: none">1. Японские азартные игры и японская литература.2. Традиции в Японии.3. Охарактеризовать литературное течение в жанре ужасов, в Японии.4. Сэйю и всё, что с ними связано. Литература о сэйю5. Литературная гастрономическая традиция в Японии	

2.2. Оценочные средства для промежуточной аттестации

Выберите подходящий вариант ответов

1. «Кодзики» – это...

А) Анналы Японии; Б) Географические описания достопримечательностей Японии; В) Свод мифов о Японии; Г) Биография императорской четы

2. Выберите правильное утверждение:

А) Суйко – правящая императрица; Б) Аматаэрасу – жена Идзанаги; В) Котодама – это симильная магия; Г) Тайхэйки – повесть о доме Тайра.

3. Как называется китайская лирика?

А) Канси; Б) Вака; В) Тёка; Г) Сэдока;

4. Оммёдзи – синтоистские экзорцисты, у которых были свои фамильяры, как они назывались в Японии?

А) Оммёдо; Б) Сикигами; В) Оммё-рё; Г) Абэ но сэймэй

5. Маньёсю переводится как:

А) Деревня тысячи листьев; Б) мириады листьев; В) японские песни; Г) собрание песен

6. Три символа власти в Японии – это...

А) кото, зеркало, меч; Б) меч, зеркало, гребень; В) кото, зеркало, гребень; Г) меч, зеркало, веер

7. В чем разница между Иссэ-моноготари и Хэйджю-моноготари?

А) присутствие в Хэйджю сатиры; Б) отсутствие в Иссэ главного героя; В) Отсутствие в Хэйджю сатиры; Г) присутствие в Иссэ сатиры.

8. Симильная магия – это....

А) Магия слов; Б) учение об Инь и Ян; В) магия подражания (переноса) ; Г) словесный этикет

9. Шестистрочное японское стихотворение называется

А) Тёка; Б) Сэдока; В) танка; Г) хайджю

10. Кто такие Бива-но хоси?

А) сказатели-слепцы; Б) монахи-слепцы; В) музыканты придворные; Г) монахи-педагоги

11. Военные японские оды называются...

А) Сэцува; Б) Гунка; В) Тайхэйки; Г) Тёка

12. 平家物語 (へいけものがたり) переводится как:

А) Повесть о Ёсицунэ; Б) Повесть о доме Тайра; В) Повесть о Великом мире; Г) Повесть о клане Сога

13. 太平記 (たいへいき) повествует об:

А) становлении сёгуната Муромати; Б) биографию Тайра-но Киёмори; В) падении клана тайра; Г) падения клана Фудзивара

14. Кто является автором まっくらのそし?

А) Мурасаки Сикибу; Б) Мурасаки Идзуми; В) Сэй Сёнагон; Г) Суйко

15. Для чего использовался в древние времена словесный этикет?

А) для почтения разных kami; Б) чтобы договориться с нечистой силой; В) чтобы был хороший урожай; Г) чтобы колдовать

16. Из носа Идзанаги появился...

А) Сусаноо; Б) Цукимиё; В) Аматаэрасу; Г) Идзанами

17. Какие виды лирики присутствуют в «Маньёсю»?

А) Сэдока, Гунка, Хайку; Б) Сэдока тёка, хайку; В) Хайку, танка, тёка; Г) Тёка, танка, сэдока

18. Какой литературный прием используется в «Маньёсю»?

А) Макура но хоси; Б) Макура но соси? В) Макура котоба; Г) Макура бива

19. С помощью чего выманили из пещеры Аматаэрасу?

А) кото; Б) персик; В) зеркало; Г) веер

20. Моно но аварэ – это...

А) печальное очарование вещей; Б) скрытое, таинственное, удаленное; В) красота и естественность; Г) отсутствие чего-либо вычурного

21. Сколько было правящих императриц?

А) 10; Б) 6; В) 8; Г) 4

22. Что достал из хвоста убитого дракона, Сусаноо, по легенде?

А) невесту; Б) меч; В) веер; Г) золото

23. Котовадза – это...

А) волшебная загадка; Б) волшебная скороговорка; В) словесный этикет; Г) волшебная сказка

24. Какой обряд проходит в японских мифах, главный герой?

А) обряд венчания, Б) обряд инициации; В) обряд переселения; Г) обряд превращения

25. Японская аристократия называлась....

А) Бакуфу; Б) Бива но Хоси; В) Кугэ, Г) Куга

26. Какие слова нельзя было использовать охотникам?

А) Сато-котоба, Б) Ямато-котоба; В) Макура-котоба, Г) Котовадза

27. Кто такой Ки-но Цураюки?

А) Поэт, Б) монах, В) аристократ, Г) слепец-музыкант

28. Сколько поэтов входит в список бессмертных поэтов в Японии?

А) 72, Б) 36, В) 6, Г) 30

29. 百人一首 (はくにんいっしゅ) как переводится это собрание стихотворений?

А) «сто песен сто поэтов», Б) «Маньёсю», В) «Кокинсю», Г) «Новая кокинсю»

30. Для чего раньше использовалась катакана?

А) для написания стихов, Б) для написания биографии императора, В) для написания худ.произведений, Г) для написания научных статей

31. Какое японское название жанра «вслед за кистью»?

А) макура-но со:си, Б) никки, В) моногатари, Г) дзуйхицу

32. «Дневник эфемерной жизни» также называется как:

А) みちつねのはは、 Б) とさのにつき、 В) いずみのにつき、 Г) まっくらのそし

33. Абэ но сэймэй – это...

А) полулегендарный первый император, Б) полулегендарный экзорцист, В) полулегендарный ниндзя, Г) полулегендарная императрица

34. Кем был написан дневник из тоса?

А) служанкой Ки-но Цураюки, Б) неизвестной женщиной, В) монахом, который притворился женщиной, Г) Ки-но Цураюки)

35. Кагуя-химэ моногатари рассказывает об...

А) мифах про Аватэрасу, Б) принцессе с луны, В) принесё-
паучихе, Г) о старике, который добывал бамбук.

36. Почему магию слов называют «котадама»?

А) по образу куба, Б) по образу шарика, В) по образу бумаги, Г) по
образу квадрата

37. Как звали главных героев произведения へいけ?

А) Тайра-но Киёмори и Асикага Такаудзи; Б) Минамото Ёритомо и
Ода Нобунага, В) Тайра-но Киёмори и Минамото Ёритомо, Г) Ода
Нобунага и Асикага Такаудзи

38. Что такое сэцува?

А) анекдоты, Б) военные оды, В) притча, Г) дневник

39. На какие даны делятся «Записки у изголовья»?

А) сюжетные и не сюжетные, Б) чистые и перечислительные, В)
перечисляемые, рассуждения и регистрирующие, Г) порядковые и не
порядковые

40. Какой первый литературный памятник был написан на
японском языке?

А) Кокинсю, Б) Кодзика, В) Манъёсю, Г) Хэйкэ

41. Классификации Манъёсю:

А) Тадани омби-о нобу ута, Хию-но ута, Моно-ни ёсэтэ-о нобу ута;
Б) старые песни и новые, В) по сезонам, по тематике, количеству, Г)
по сезонам, старые и новые

42. Почему перенесли столицу из Нара в Хэйан-Кё, в период
Хэйан?

А) из-за религиозных причин, Б) из-за политических причин, В) из-
за смерти императора, Г) из-за смены власти императора на бакуфу.

43. Назовите трех великих женщин эпохи Хэйан:

А) Сэй Сёнагон, Мурасаки Сикибу, Митицунэ-но хаха, Б) Суйко,
Сэй Сёнагон, Мурасаки Сикибу, Г) Мурасаки Сикибу, Идзуми
Сикибу, Сэй Сёнагон, Г) Мичицунэ-но хаха, Сэй Сёнагон, Суйко

44. Почему первые дети Идзанами и Идзанаги получились
безобразными?

А) первое слово сказала богиня, Б) первый шаг сделала богиня, В)
первая руку подала богиня, Г) первый высказался Идзанаги

45. Виды моногатари:

А) Хэйдзю, Иссэ, Дзуйхицу, Б) Иссэ, Такэтори, Ямато, В) Ямато,
Такэтори, Хэйдзю, Г) Иссэ. Ямато, Хэйдзю

46. особенности 軍記 (ぐんき) :

А) гиперболизация, Б) сатира, В) сэцува, Г) тёка

47. Размер танка:

А) 3 – 5 – 7 – 5 – 7, Б) 5 – 7 – 5 – 7 – 7, В) 5 – 7 – 5 – 7 – 5, Г) 5 – 7 –
5 – 7 – 7 – 5, Г) 5 – 7 – 5

48. Что преподносят в качестве подношения в синтоистских
храмах?

А) персики, Б) сливу, В) хурму, Г) цветы

49. «さらしなにつき» переводится как:

А) дневник Сарасина, Б) Одинокая луна в Сарасина, В) записки из Кельи, Г) Дневник эфемерной жизни.

50. Из скольких свитков состоит «Кодзики»?

А) 3, Б) 6, В) 1, Г) 2

Дайте развернутые ответы на следующие вопросы:

1. Почему Эдогаво Рампо называют «отцом» японского детектива?
2. Распишите этапы становления хайку.
3. Какое влияние оказал на японскую литературу французский театр Гран-Гиноль.
4. Укажите стилистические приемы, которые используются в хайку.
5. Назовите гравюрные школы, существовавшие в период Эдо, раскройте их стилистику.
6. Охарактеризуйте стиль и творчество одного из хайджинов.
7. Каноны классического кайдана.
8. Охарактеризуйте литературу периода Мэйджи.
9. Кто такой Фукудзава Юкичи
10. Раскройте особенности творчества Арай Хокусеки.
11. Какие современные тенденции японской феминистической прозы Вы знаете?
12. Назовите основные особенности японского киберпанка.
13. Каких персонажей чаще всего можно встретить в японских комиксах? Их психотип литературного героя.
14. Какие виды литературных типажей существует в японской литературе?
15. Какие особенности творчества Ясунари Кавабата можете назвать?
16. Какие виды театров Вы знаете? Какое влияние театр оказал на японскую литературу?
17. Охарактеризуйте японское течение неоконфуцианство.
18. Раскройте основные особенности японской литературы после военного периода.
19. Раскройте основные особенности японской литературы 50-х годов.
20. Специфика творчества Харуки Мураками.
21. Основные особенности японского неоромантизма.
22. Основные особенности японского магического романтизма.
23. Что оказало влияние на формирование христианской литературы в Японии?
24. Что оказало влияние на формирование литературы ужасов в Японии?
25. Культ «Ирогономи» в современной японской литературе.
26. Течение «Ваби-саби» в современной японской литературе.
27. Течения «Моно-но-аварэ» в современной японской литературе.
28. Течение «Югэн» в современной японской литературе.
29. Традиция одежды в японской литературе.
30. Охарактеризуйте творчество Кэндзабуро Оэ

- 31.Творчество Ёко Тавада и направление «фобий» в японской современной литературе.
32. Кобо Абэ и его поиск собственного «Я» в произведениях (Женщина в Дюнах).
- 33.Взаимоотношения Запада и Востока в творчестве Сюсаку Эндо.
- 34.Японский бодих-хоррор в литературе и его специфика.
- 35.Особенности японской анимации и ее влияние на литературу.
- 36.Японская поэзия. Творчество Накахары Чуи.
- 37.Образ Самурая в японской литературе (произведения: Повесть о доме Тайра и «Самурай» Сюсаку Эндо).
- 38.Японские современные сказки.
- 39.Японские современные рассказы для детей.
- 40.Этапы становления японской фэнтези традиции.
- 41.Основные этапы формирования манги.
- 42.Специфика японской современной поэзии.
- 43.Основные типажи в манге.
- 44.Главные произведения японской литературы.
- 45.Женская проза в японской литературе.
- 46.Женские образы в японской литературе.
- 47.Особенности творчества Юкио Мицумы.
- 48.Японские писатели-эмигранты.
- 49.«Мрачная» японская литература. Соно Аяко «Синева «Небес.
- 50.Особенности японской неромантической литературы.
51. Особенности японского стипанка в литературе.
- 52.Особенности японского фэнтези в литературе.
- 53.Охарактеризуйте творчество и деятельность движения «Белая береза».
- 54.Охарактеризуйте японскую литературу периода Сёва.
- 55.Охарактеризуйте японскую литературу 90-х.
- 56.Влияние экономических проблем на японскую литературу.
- 57.Особенности японской гастрономической литературы.
- 58.Главные японские литературные тенденции современности.
- 59.Творчество Хидэюки Кикучи. Японская традиция готической литературы.
- 60.Образ мужчин в японской современной литературе.
- 61.Японское детское фэнтези.
- 62.Основные направления в современной японской литературе.
- 63.Раскройте и сравните основные отличия между русской и японской литературой.
- 64.Назовите ведущих японских писателей 20-го века, в каком жанре они писали (назовите по одному произведению).
- 65.Кратко осветите вопрос, что такое манга и кто такой Осаму Тэдзука
- 66.Что такое мобильные романы?
- 67.Лайт-новеллы и их особенности.
- 68.Японские веб-новеллы и их особенноти.

69. Творчество Судзуки Кудзи. Японский саспенс в литературе.
70. Творчество Нацумэ Соусэки.